

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922) 49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижегород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Ноябрьск (3496)41-32-12
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97

Казахстан (772)734-952-31

Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

<https://langenthal.nt-rt.ru> || ahi@nt-rt.ru

Фарфоровая коллекция ACTIVE



Active.

„Breiter Boden, steil aufsteigender Rand, konkave Fahne, kippsichere Tasse, thermische Bremse beim Henkel – das sind die klar erkennbaren Vorteile von „Active“, der jüngsten Porzellanform von Langenthal. Ein Geschirr, das sich perfekt dafür eignet, selbstbestimmt durch das ganze Leben zu gehen. Einfach zu greifen, leicht zu bedienen, ohne künstliche Fallen oder Schnörkel, um Essen und Trinken selbst bis ins hohe Alter genießen zu können. Genau dafür wurde Active entworfen.“

Wide bottom, steeply rising side, concave rim, mug resistant against overturning, heat break at handle – these are clearly identifiable advantages of the Active shape; the youngest shape of the porcelain from Langenthal. Tableware which is perfectly predetermined to go through your life. Easy grip, easy using, no artificial traps, no fancy things. The possibility to enjoy food and drinks for many years to come. This is exactly the reason the Active shape has been developed for.

Fond large, rebord montant presque verticalement, bord concave, tasse inversable, anse avec frein thermique – ceci sont les avantages clairement reconnaissable de la collection Active, la plus jeune de Suisse-Langenthal. Une vaisselle parfaite pour déterminer et traverser le cours de la vie librement. Facile à prendre, simple à servir, sans piège artificiel, sans fioritures pour apprécier pleinement des plats et boissons succulent jusqu'à un âge très avancé. C'est justement pour ces raisons, que nous avons développé Time Active.



Teller halbtief
ACT2126
260 mm

Plate semi-deep
ACT2126
260 mm

Assiette semi-creuse
ACT2126
260 mm

Ergonomischer Teller – Die praktische Formgebung mit Ihrem ausgeprägten Stopp beim Übergang von Innenkante zu Tellerinnenboden ermöglicht ein sicheres Aufnehmen der Speisen, selbst bei eingeschränkter Beweglichkeit.

Ergonomic plate – The optimal design with its pronounced curb between inner edge and internal face allows a safe collecting of the food, especially for handicapped people.

Assiette ergonomique – Grâce à sa forme pratique, avec son arrêt prononcé entre le rebord et le fond, cette assiette permet une prise de nourriture sûre et autonome, même aux personnes avec une mobilité limitée

Funktioneller Tellerrand – Der erhöhte Tellerrand bietet eine optimale Greifbarkeit

Functional plate rim – The optimal design with its pronounced concave rim allows a safe grip especially for handicapped people.

Bord d'assiette fonctionnel – Le bord d'assiette surélevé permet une prise en main parfaite

Gebrauchsfreundlichkeit – Die intelligente Formgebung ist auf beste Stapelbarkeit, sicheren Transport und einfache Handhabung ausgelegt.

Usability – The intelligent design ensures best stack ability, safe transport and easy handling.

Amabilité d'usage – La forme spécialement étudiée privilégie une excellente empilabilité, un transport sûr et une manutention simple.



Active.



Teller halbtief Spezial
ACT2326
260 mm

Plate semi-deep Special
ACT2326
260 mm

Assiette semi-creuse spéciale
ACT2326
260 mm

● **Ergonomischer Teller mit Esshilfe** – Die intelligente Esshilfe ermöglicht ein noch besseres Aufnehmen von Speisen, selbst bei eingeschränkter Beweglichkeit. Dieser Artikel kann für Links- und Rechtshänder gleichermaßen eingesetzt werden.

● **Ergonomic plate with eating aid** – The intelligent eating help allows an even better collecting of the food, especially for handicapped people. This article can be used for left- and right-handed people

● **Assiette ergonomique avec aide à manger** – Grâce à cette aide intelligente, il est encore plus facile de mettre les aliments sur les couverts, même avec une mobilité limitée. Cet article convient au gaucher comme au droitier.

● **Funktioneller Tellerrand** – Der erhöhte Tellerrand bietet eine optimale Greifbarkeit

● **Functional plate rim** – The optimal design with its pronounced concave rim allows a safe grip especially for handicapped people.

● **Bord d'assiette fonctionnel** – Le bord d'assiette surélevé permet une prise en main parfaite

● **Gebrauchsfreundlichkeit** – Die intelligente Formgebung ist auf beste Stapelbarkeit, sicheren Transport und einfache Handhabung ausgelegt.

● **Usability** – The intelligent design ensures best stack ability, safe transport and easy handling.

● **Amabilité d'usage** – La forme spécialement étudiée privilégie une excellente empilabilité, un transport sûr et une manutention simple.



stay Active.



Teller tief
ACT1923
230 mm

Plate deep
ACT1923
230 mm

Assiette creuse
ACT1923
230 mm

Ergonomischer Teller – Die praktische Formgebung mit Ihrem ausgeprägten Stopp beim Übergang von Innenkante zu Tellerinnenboden ermöglicht ein sicheres Aufnehmen der Speisen, selbst bei eingeschränkter Beweglichkeit.

Ergonomic plate – The optimal design with its pronounced curb between inner edge and internal face allows a safe collecting of the food, especially for handicapped people.

Assiette ergonomique – Grâce à sa forme pratique, avec son arrêt prononcé entre le rebord et le fond, cette assiette permet une prise de nourriture sûre et autonome, même aux personnes avec une mobilité limitée

Funktioneller Tellerrand – Der erhöhte Tellerrand bietet eine optimale Greifbarkeit

Functional plate rim – The optimal design with its pronounced concave rim allows a safe grip especially for handicapped people.

Bord d'assiette fonctionnel – Le bord d'assiette surélevé permet une prise en main parfaite

Gebrauchsfreundlichkeit – Die intelligente Formgebung ist auf beste Stapelbarkeit, sicheren Transport und einfache Handhabung ausgelegt.

Usability – The intelligent design ensures best stack ability, safe transport and easy handling.

Amabilité d'usage – La forme spécialement étudiée privilégie une excellente empilabilité, un transport sûr et une manutention simple.



Active.



Tasse hoch
ACT0030
30 cl
Untertasse
ACT1717
170 mm

Mug
ACT0030
30 cl
Saucer
ACT1717
170 mm

Tasse haute
ACT0030
30 cl
Sous-tasse
ACT1717
170 mm

- Weite Öffnung** – Die weite Öffnung erleichtert das Trinken
- Wide opening** – The wide opening makes drinking easier
- Large ouverture** – La grande ouverture facilite la prise de boisson

Wärmedämmung – Die zusätzliche Wärmedämmung zwischen Tassenkörper und Fingern gibt sicheren Schutz vor Verbrennungen, auch wenn die Tasse lange gehalten wird

Insulation – The additional insulation between body of the cup and fingers prevents securely from burning

Isolation – l'isolation complémentaire entre l'anse et les doigts, procure une protection efficace contre les brûlures, même en cas de maintien prolongé

Anti-Kipp System – Die speziell gestaltete Untertasse ermöglicht, dass die Tasse ohne den Inhalt auszuschenken in die mittige Vertiefung rutscht und stehen bleibt

Anti-tilt system – The special design of the saucer makes possible that the cup slips back into the saucer hollow in the center without spilling out its content

Inversable – La construction spéciale de la soucoupe assure le glissement de la tasse au milieu de celle-ci, sans se renverser

Ergonomischer Henkel – Die praktische Grösse in Verbindung mit einem Steg am Übergang von Ober- zu Seitenkante ergeben einen Henkel, der sich optimal ergreifen und halten lässt

Ergonomic handle – The optimal size combined with an angle between top and side edge makes the handle perfect to grab and hold

Anse ergonomique – la partie plate en haut et la grandeur parfaite sont le résultat d'une anse avec une prise optimale et facile

Stapelbarkeit – Tasse wie auch Untertasse lassen sich platzsparend und sicher stapeln

Stackability – Cup and saucer can be easily and safely stacked

Empilabilité – Tasses et soucoupes s'empilent parfaitement, en toute sécurité et en économisant de la place



Active.



- Entspricht strengen hygienischen Normen
- *It complies to strict sanitary norms*
- Notre porcelaine répond aux normes d'hygiène les plus strictes



- Die spezielle Formgestaltung ermöglicht eine sparsame Aufbewahrung der Produkte, einen sicheren Transport sowie einfache Handhabung
- *The shape enables economical storage and easy and safe transporting*
- Les formes spécialement conçues permettent une manutention simple, un gain de place pour le stockage car parfaitement empilable et un transport sûr



- Dank stärkerer Konstruktion verträgt es härtere Handhabung
- *Durable design means it can stand constant tough wear*
- Une construction renforcée augmente sensiblement la résistance



- Spülmaschinenfest
- *It is also suitable for dishwashers*
- Garanti lave-vaisselle



- Verwendung der Produkte für die Speisezubereitung im Mikrowellenherd
- *It is suitable for microwaves oven use*
- Garanti four à micro-ondes



- Inglasur Dekoration garantiert eine dauerhafte Schönheit
- *In-glazed decoration guarantees a long-lasting beauty*
- La décoration sous-émaille garantit une beauté permanente du décor



- Hohe Temperaturwechselbeständigkeit
- *High resistance against temperature shocks*
- La porcelaine résiste à la chaleur et au froid



- **Weite Öffnung** – Die weite Öffnung erleichtert das Trinken
- **Wide opening** – The wide opening makes drinking easier
- **Large ouverture** – La grande ouverture facilite la prise de boisson

- **Wärmedämmung** – Die zusätzliche Wärmedämmung zwischen Tassenkörper und Fingern gibt sicheren Schutz vor Verbrennungen, auch wenn die Tasse lange gehalten wird

- **Insulation** – The additional insulation between body of the cup and fingers prevents securely from burning

- **Isolation** – l'isolation complémentaire entre l'anse et les doigts, procure une protection efficace contre les brûlures, même en cas de maintien prolongé

- **Anti-Kipp System** – Die speziell gestaltete Untertasse ermöglicht, dass die Tasse ohne den Inhalt auszuschütten in die mittige Vertiefung rutscht und stehen bleibt

- **Anti-tilt system** – The special design of the saucer makes possible that the cup slips back into the saucer hollow in the center without spilling out its content

- **Inversable** – La construction spéciale de la soucoupe assure le glissement de la tasse au milieu de celle-ci, sans se renverser

- **2 ergonomische Henkel** – Die praktische Grösse in Verbindung mit einem Steg am Übergang von Ober- zu Seitenkante ergeben Henkel, die sich optimal ergreifen und halten lassen.

- **2 ergonomic handle** – The optimal size combined with an angle between top and side edge makes the handles perfect to grab and hold

- **2 anses ergonomiques** – la partie plate en haut et la grandeur parfaite sont le résultat des anses avec une prise optimale et facile

- **Stapelbarkeit** – Tasse wie auch Untertasse lassen sich platzsparend und sicher stapeln

- **Stackability** – Cup and saucer can be easily and safely stacked

- **Empilbarkeit** – Tassen et soucoupes s'empilent parfaitement, en toute sécurité et en économisant de la place



Tasse hoch zwei Henkel

ACT0230
30 cl
Untertasse
ACT1717
170 mm

Mug with two handles

ACT0230
30 cl
Saucer
ACT1717
170 mm

Tasse haute avec deux anses

ACT0230
30 cl
Sous-tasse
ACT1717
170 mm

Active.
Zusatzartikel
Additional articles
Articles complémentaires



Spezialschale
DIV1415
45 cl

Special bowl
DIV1415
45 cl

Bol spécial
DIV1415
45 cl

- Ergonomische Schale** – Die nach innen gebogene Wand ermöglicht ein sicheres Aufnehmen von Speisen, selbst bei eingeschränkter Beweglichkeit.
- Ergonomic bowl** – The inward-looking board, allows a safe collecting of the food, especially for handicapped people.
- Bol ergonomique** – Le bord concave permet une prise de nourriture sûre et autonome, même aux personnes avec une mobilité limitée
- Sichere Höhe** – Die praktische Höhe verhindert Überschwappen
- Safe height** - The practical height of the bowl avoids a spilling over
- Hauteur parfaite** - La hauteur pratique empêche des débordements
- Gebrauchsfreundlichkeit** – Die intelligente Formgebung ist auf beste Stapelbarkeit, sicheren Transport und einfache Handhabung ausgelegt.
- Usability** – The intelligent design ensures best stack ability, safe transport and easy handling.
- Amabilité d'usage** – La forme spécialement étudiée privilégie une excellente empilabilité, un transport sûr et une manutention simple.





ACT05B5



ACT0520



ACT0525



Active.



Mug zwei Henkel und Ausschnitt

ACT0520
25 cl

Mug with cut out

ACT0520
25 cl

Tasse haute avec découpure

ACT0520
25 cl



Tasse hoch zwei Henkel

ACT0525
25 cl

Mug with two handles

ACT0525
25 cl

Tasse haute avec deux anses

ACT0525
25 cl



Krankentrinkbecher

ACT05B5
25 cl

Feeding cup

ACT05B5
25 cl

Biberon pour malades

ACT05B5
25 cl

Der Ausguss – für den besseren Trinkkomfort für Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

The spout - serves for better conveniences during drinking for the people with a decreased mobility in upper part of the body

Le bec – pour un plus mieux confort de boire pour des personnes avec une mobilité limitée.

Der Ausschnitt für die Nase - für den besseren Trinkkomfort für Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

The cut out for the nose - serves for better conveniences during drinking for the people with a decreased mobility in upper part of the body

La découpure pour le nez - pour un plus mieux confort de boire pour des personnes avec une mobilité limitée.

2 ergonomische Henkel – Die praktische Grösse in Verbindung mit einem Steg am Übergang von Ober- zu Seitenkante ergeben Henkel, die sich optimal ergreifen und halten lassen.

2 ergonomic handle- The optimal size combined with an angle between top and side edge makes the handles perfect to grab and hold

2 anses ergonomiques – la partie plate en haut et la grandeur parfaite sont le résultat des anses avec une prise optimale et facile



Active.

Flora X8852

Handgemalt

Handpainted
peint à la main



Active.
Farben
Colors
Couleurs



Dekor Nr.:
14879

14880

14881

14798

14882

14883



Dekor Nr.:
14866

14867

14868

14869

14870

14871



Dekor Nr.:
14872

14873

14874

14875

14876

14877



Dekor Nr.:
14860

14861

14862

14863

14864

14865

Artikel-Nummer Article Code Numéro d'article									Artikel-Nummer Article Code Numéro d'article									Artikel-Nummer Article Code Numéro d'article									Artikel-Nummer Article Code Numéro d'article								
Artikel Article Article	Inhalt Volume (cl)	Durchmesser Diameter (mm)	Höhe Height (mm)	Gewicht Weight (g)	11 Stück 11 Pcs		Artikel-Nummer Article Code Numéro d'article	Artikel Article Article	Inhalt Volume (cl)	Durchmesser Diameter (mm)	Höhe Height (mm)	Gewicht Weight (g)	11 Stück 11 Pcs		Artikel-Nummer Article Code Numéro d'article	Artikel Article Article	Inhalt Volume (cl)	Durchmesser Diameter (mm)	Höhe Height (mm)	Gewicht Weight (g)	11 Stück 11 Pcs		Artikel-Nummer Article Code Numéro d'article	Artikel Article Article	Inhalt Volume (cl)	Durchmesser Diameter (mm)	Höhe Height (mm)	Gewicht Weight (g)	11 Stück 11 Pcs						
ACT2126		Teller halbtief Plate semi-deep Assiette semi-creuse	256	38	695	146	CIT2120 CIT2124		Teller flach Plate flat Assiette plate	199 240	22 25	395 245	122 116		ACT05B5		Krankentrikbecher Feeding cup Biberon pour malades	25	80	115	275			CIT3540 CIT3515		Milchkanne Milk pot Pot à lait	14 40		75 113	145 335					
ACT1923		Teller tief Plate deep Assiette creuse	227	45	530	146	ACT0030		Tasse hoch Mug Tasse haute	30	82	98	307	880	ACT0525		Tasse hoch zwei Henkel Mug with two handles Tasse haute avec deux anses	25	80	98	255			DIV1415		Spezialschale Special bowl Bol spécial	450	154	58	425	598				
ACT2326		Teller halbtief Spezial Plate semi-deep Special Assiette semi-creuse Spécial	255	33	630	120	ACT1717		Untertasse Saucer Sous-tasse	170	21	245	126		ACT0520		Mug zwei Henkel und Ausschnitt Mug with cut out Tasse haute avec découpure	20	78	98	243			DIV1917		Spezialschale Special bowl Bol spécial	28	171	39	500	399				
TIM 2121 TIM 2125		Teller flach Plate flat Assiette plate	210 250	20 22	360 560	107 113	TIM0220 ACT1717		Tasse stapelbar Cup stackable Tasse empilable	29	79	93	235	591		CIT1410 CIT1413		Schüssel Bowl Bol	20 41	97 131	44 46	160 300	315 371		CIT1230 CIT1240		Suppentasse stapelbar Cream soup cup stackable Tasse à consommé empilable	30 52	112 131	55 61	315 460	366 406			
							ACT0230 ACT1717		Tasse hoch zwei Henkel Mug with two handles Tasse haute avec deux anses	30	82	98	325	880	AMB5131		Teekanne o/Deckel Teapot w/o cover Théière sans couv.	30	100	82	335			DIV1614		Schüssel viereckig Bowl quadratic Bol carrée		117 x 117	38	260	236				



Active.

Алматы (7273)495-231
Ангарск (3955)60-70-56
Архангельск (8182)63-90-72
Астрахань (8512)99-46-04
Барнаул (3852)73-04-60
Белгород (4722)40-23-64
Благовещенск (4162)22-76-07
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Владикавказ (8672)28-90-48
Владимир (4922) 49-43-18
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58
Иваново (4932)77-34-06
Иркутск (395)279-98-46
Казань (843)206-01-48
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Коломна (4966)23-41-49
Кострома (4942)77-07-48
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Курган (3522)50-90-47
Липецк (4742)52-20-81

Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41
Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Ноябрьск (3496)41-32-12
Новосибирск (383)227-86-73
Ноябрьск (3496)41-32-12
Омск (3812)21-46-40
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Петрозаводск (8142)55-98-37
Псков (8112)59-10-37

Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Саранск (8342)22-96-24
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78
Севастополь (8692)22-31-93
Симферополь (3652)67-13-56
Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Сыктывкар (8212)25-95-17
Сургут (3462)77-98-35
Тамбов (4752)50-40-97

Казахстан (772)734-952-31

Тверь (4822)63-31-35
Тольятти (8482)63-91-07
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)33-79-87
Тюмень (3452)66-21-18
Улан-Удэ (3012)59-97-51
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Хабаровск (4212)92-98-04
Чебоксары (8352)28-53-07
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Чита (3022)38-34-83
Якутск (4112)23-90-97
Ярославль (4852)69-52-93

<https://langenthal.nt-rt.ru> || ahi@nt-rt.ru